

鲍晓兰主编



西方女性主义 研究评介

生活·读书·新知 三联书店

鮑曉三主編

49
2

西方女性主义 研究评介

生活·讀書·新知 三联书店

(京)新登字 007 号

图书在版编目(CIP)数据

西方女性主义研究评介/鲍晓兰主编. —北京:生活·
读书·新知三联书店, 1995.5

ISBN7-108-00772-X

I. 西… II. 鲍… III. 女性-西方国家-研究 IV. D440

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 04168 号

责任编辑 周健强

封面设计 董学军

出版发行 生活·读书·新知三联书店

(北京朝阳门内大街 166 号)

邮 编 100706

经 销 新华书店

排 版 北京新知电脑印制事务所

印 刷 北京通县觅子店印刷厂

版 次 1995 年 5 月北京第 1 版北京第 1 次印刷

开 本 850×1168 毫米 1/32 印张 9.875

字 数 223 千字

印 数 00,001—10,000 册

定 价 12.80 元

序

本书有力地证明了国际文化教育交流的重要性。应邀为它作序,我感到十分荣幸。我从书中介绍的诸位学者那里学到了许多东西。我相信,对本书的题目所提出的概念及其研究目的存有模糊观念的读者,本书会给他们予重要的启示。

八十年代,当年轻的中国学者开始到美国学习时,他们发现,充满活力的美国妇女运动已开辟了一个新的学术领域,即妇女学研究。在这一新领域的影响下,各学科发生了巨大变化。妇女学研究(现在亦多称为社会性别研究)认为,传统学科——历史学、文学、人类学、社会学、经济学、心理学、哲学等只讲了半边故事。从妇女的角度看问题,世界的面貌则大不相同。学者们通过著书立说、创办新杂志、开设新课程,朝着这个方向深入研究,结果引发了卷帙浩瀚的有关妇女与所处社会之间种种关系层面的专著。自然,这些新的经验性的专著,也决定性地改变了支配人们认识世界的理论模式。

对于在美国各大学学习的中国同学(对他们的美国同学亦如此),妇女学研究指出了一个与他们所受的传统训练截然不同的研究方向。为了了解和掌握这一新的学术领域,他们发挥了巨大的聪明才智,发奋努力,终于取得了显著的成果。他们的卓越成绩直接地反映在这本出众的文集里。本论文集,通过对西方女性主义理论以及女性主义研究在不同学科里的发展进行普

遍性和专题性的研究,向中国读者介绍了西方女性主义理论研究和实际运用的情况。书中,各位作者不仅介绍了西方女性主义者的著作,也介绍了美国有色妇女和非西方国家女学者对这些著作的批评。他们既充分地肯定了西方女性主义理论的独特见解,亦指出了它的不足。

本书是海外中华妇女学会共同努力的成果。如果需要什么见证的话,它就是学术合作重要性的最好见证。

美国纽约大学历史系主任

玛丽琳·杨(Marilyn B. Young)

(鲍晓兰、乐梅译)

前 言

60年代以来,作为妇女学研究的先驱,西方女性主义研究者,无疑为世界妇女学的发展做出了重大贡献。她们的研究成果,引起了世界妇女学界的注视。今天,在我国妇女学研究走向世界之际,无论是以西方研究经验为借鉴,创建具有本土特色的妇女学研究体系,还是以批判西方中心主义的妇女学为动力,开创自己的道路,研究西方的经验已成为我们的一个重要课题。向祖国的妇女学界较系统地介绍西方的经验,共同探讨学习与借鉴的途径,正是我们出版本论文集的目的。

本论文集汇有十一篇论文。每篇论文围绕不同的专题,通过分析不同时期、不同流派的作者的主要著作,追溯西方女性主义理论和妇女学研究在不同学科里的发展。全集可分两大部分。第一部分为本论文集的主体,共收集九篇论文,分别综述西方女性主义理论、妇女学研究及其在文学、社会学、历史学和人类学等领域里的发展。第二部分介绍女性主义的发展对西方学者研究中国的影响。共收集两篇论文,分别综述社会性别这一概念的介入,以及女性主义理论的新发展,如何更新了西方学者对中国妇女,以及现当代中国文学中性别概念的认识。每篇论文的结尾都附有注释和建议阅读的书目,以供有兴趣的读者对所选专题做进一步探讨和研究。

由于学科不同,各篇论文所采取的研究方法和角度也不同。有些文章即便课题相似,侧重点也全然不同。这里可以以苏红军、柏棣和余宁平等三位作者的文章为例。虽然都以研究西方女性主义理论的新发展为题,文章的切入口以及内容则迥然不同。柏棣通过分析女性主义的发展与西方新兴哲学思想的相互影响,揭示了新女性主义,即后现代女性主义理论产生的原因及其影响。苏红军通过集中研究第三世界女性主义对传统女性主义的批判,指出了近十年来女性主义理论发展的新动向。余宁平通过比较妇女研究与美国文化研究的同异以及相互影响,探讨妇女研究和美国近年来新兴学科的关系。柏棣注重理论分析,苏红军注重实例介绍,而余宁平则注重体例比较。由于侧重点和研究方法不一,这三篇文章相辅相成,为读者了解西方女性主义发展的新阶段,其特点及前因后果,提供了较完整的画面。

应该指出的是,虽然各位作者的研究课题以及方法不同,在以下几点上的见识是一致的:

一、西方女性主义不是静止的、一成不变的理论。作为一种新的理论,它在批判中诞生、在探索中前进。它承认时代的局限性、理论的局限性、个人的局限性。它理论联系实际,在改造客观的同时,也不断纠正自身理论上的偏差,发展新的理论。从而获得了无限的生命力。

二、西方女性主义从来就不是一个统一体。虽然以争取男女平等为宗旨,它不是一个严密的思想体系,也没有固定的模式。正如柏棣在文中所指出的,西方女性主义作为一个充满矛盾的空间存在。承认内部矛盾斗争的不可避免性,鼓励不同思想的交锋,正是它存在和发展的源泉。

三、西方女性主义是在西方特定的文化、历史、政治、经济以

及社会背景中产生和发展起来的。它是西方国情的产物,自然也具有浓厚的本土性。正如钟雪萍文中指出的,这种本土性,不仅反映在理论的发展中,同时也反映在西方女性主义学者对非本国国情的研究上。因此,要认识西方女性主义的视角,就必须了解西方国情,并将其理论置于西方的国情中去认识。

四、西方女性主义的本土性决定了它的局限性:它不是放之四海而皆准的真理。企图以西方的模式和标准来衡量一切国家妇女的状况,以及妇女运动的发展,这种作法本身就是西方中心主义的反映。这也正是目前西方国家中第三世界女性主义者所大力抨击的倾向。

五、西方女性主义的局限性,并不排斥它的可借鉴性。妇女在父权制社会中的特定地位,以及不同社会结构中的相似之处,决定着妇女研究相互间的可借鉴性。在当今各国妇女研究走向世界的潮流中,相互借鉴、相互学习更是不可缺少的。

本论文集为海外中华妇女学会的集体成果。撰稿的十一名学者皆来自中国。他们或是博士候选人,或是已取得博士学位并在各大学任教的年轻教授,或是在国内妇女学界已取得显著成绩应邀出访的学者。他们都是活跃在海内外学术领域里的女性主义或妇女学研究者。虽然负笈异域,他们始终关心祖国、眷恋故土,能向祖国人民汇报一点学习的心得,能为祖国妇女学研究尽一份力量,是他们最大的心愿。正是这一心愿将他们紧紧地联结在一起,成立了海外中华妇女学会;也正是这一强烈的心愿,使他们在繁重的学习和工作之余,抽空为本论文集撰稿。

应该特别指出的是,易小治作为本书编辑之一,不仅曾对本论文集的每篇文章都作过文字修饰,而且对文集的结构及出版的每个进程都提出过宝贵意见,特此表示感谢。

对本论文集的编写给予指导和帮助的,还有西方各学科领域里领先的女性主义研究者。她们是纽约大学的玛丽琳·杨(Marilyn B. Young)教授、爱荷华大学的萨利·肯利(Sally J. Kelly)教授和弗兰西斯·巴布(Frances Bobb)教授、密执安州州立大学的丽塔·盖林(Rita Gallin)教授、犹他州州立大学的安·莱佛斯(Ann Leffler)教授、犹他大学的戴尔·吉莱斯比(Dair Gillespie)教授、乔治·华盛顿大学的安·罗迈斯(Ann Romines)教授、俄亥俄州州立大学的默琳·朗杰内克(Merlene Longenecker)教授,以及华盛顿大学的塔尼·白露(Tani Barlow)教授和安·安纳斯(Ann Anagnost)教授。其中,纽约大学的玛丽琳·杨教授还承担了指导本论文集主编的责任。这些西方学者的参与与指导,为确保本论文集的学术价值,起了重要作用。我们在此特向她们表示由衷的感谢。

对于本论文集的内容和有关术语的翻译,中华全国妇女联合会妇女学研究所的刘伯红女士、北京外国语学院的王家湘教授、中国妇女管理干部学院的张李玺和张梦教授、以及美国阿默斯特学院(Amhurst College)的蓝桦教授,都曾提出宝贵意见。本论文集的出版得到了美国福特基金会的资助,编者1994年夏回国一行,也得到任教单位——美国加州州立大学长滩分校的部分资助。值此论文集问世之际,谨向这些个人和单位致以诚挚的谢意。

最后,尽管本论文集的作者力图再现西方女性主义研究的发展,但是由于时间和个人理解上的局限性,难免出现误差。我们殷切地希望读者能予以批评与指正。

鲍晓兰

1994年10月于纽约

目 录

序	1
前言	3
平等与差异:西方后现代主义女性主义理论	柏 棣 1
第三世界妇女与女性主义政治	苏红军 19
女性主义政治与美国文化研究	余宁平 55
美国的妇女史研究和女史学家	鲍晓兰 73
“从边缘走向中心”:美、法女性主义	
文学批评与理论	刘 涓 95
社会性别与再表现的文化政治:	
女性主义人类学	任 海 141
妇女研究在美国、西欧的历史、	
现状与发展	闵冬潮 174
妇女与发展:理论、实践与问题	仇乃华 203
美国女性主义与妇女的健康	徐 午 244
美国女性主义对中国妇女史研究的新角度	王 政 259
西方女性主义理论与西方中国	
现当代文学研究	钟雪萍 277
有关术语、词汇中英文对照表	295
有关术语词汇的翻译	298
作者简介	303

柏 棣

平等与差异：西方后现代主义女性主义理论

女性主义理论的统一性与一致性在 90 年代初就解体了。1990 年 6 月,在美国俄亥俄州阿克伦布(Akron, Ohio)召开的全美女性学联合会(National Women's Studies Association, 简称 NWSA)第 13 次年会上,一批参加会议的有色人种女性主义者集体离开了会场,以表示她们对联合会总部种族歧视的抗议。^①她们发表声明,抨击联合会是一个由白人女性把持的,只为白人女性说话的团体;她们声称要建立一个真正能代表全体女性的,特别是第三世界女性的组织。^②这场原本为女性主义组织是否有权解雇黑人职员的争辩导致了以“甜蜜的姐妹情谊”(Sweet Sisterhood)为纽带的全美女性学联合会的组织瓦解。

其实,组织的分裂决非偶然。在本质上,这场分裂反映出女性主义内部历时十年之久的,而且日益激烈的理论争战。本文旨在简述争论的思想脉络,从哲学观和实践观上讨论其中几位代表人物的观点。

西方女性主义^③不是一个完整严密的思想体系。经历了百年的发展,女性主义庞大松散,有时歧义百出。然而传统的女性主义并不缺乏连贯性,一致性。卷帙浩瀚的著作,在讨论不平等

的社会现象时,都以承认现存社会结构是男权的,即女性权益服从于男性利益的权力结构为理论的出发点。女性主义极其重视对不平等现象的根源进行阐述,这主要包括:性别分工如何形成;在以性别为依据进行分工的社会中,如何认识其社会的生产结构,生育解构以及两性标准;女性解放的可能性和途径。建立在各种认识上的女性主义政治观都在谋求改变现存的男女权力关系,改变家庭关系和婚姻制度,争取女性受教育权、参政权以及参加家务劳动以外的社会劳动权等。

一般说来,传统女性主义理论,或称经典女性主义理论认为不平等两性关系的形成经历了三个转变阶段^④。首先是从生理差异向社会差异的转变,然后是社会差异产生价值关系,价值关系引出不平等观念。举例说,女人能生孩子,男人不能生孩子,最开始是生理上的性别差异(sexual difference)。但接踵而来的是既然女人能生孩子、能哺乳,那么女人就“应该”照管孩子,从而导致家务劳动的社会性别差异(gender difference)。社会性别差异不仅表现在家庭分工里,而且出现在社会分工中。在托儿所,幼儿园这些社会化了的,以解放女性为目的的机构中,女性仍旧担当其社会性别角色,这说明了社会性别差异的观念在人们的意识中是根深蒂固的。社会的性别差异引出了一系列价值关系。总的说来,男性所承担的社会分工被认为是更重要的,在文化上、道德上、经济上得到回报。相反,女性所承担的社会分工被认为是次要的、附属的。显而易见,价值差异导致了不平等的社会现象。

经典女性主义理论始于 18 世纪的自由主义女性主义(Liberal Feminism)。社会性别论、或称社会性别差异论(Gender Theory)为其理论基石。社会性别论认为,造成女性与男性不平

等的因素不是两性之间在生理上的差异,而是两性的社会性别差异。法国西蒙·德布瓦(Simmonne de Beauvoir)的《第二性》(*The Second Sex*)一书是对这种理论的发挥。

20世纪80年代以来,“两性差异论”受到了挑战。挑战主要来自两个方面。首先,以美国黑人女性为主体的有色人种(Women of Color)或称第三世界女性,在讨论男女之间权力关系时,强调种族关系和阶级关系。她们认为,一个女人的社会身份不仅仅是女性,^⑤她还隶属于某个阶级,来自于某个民族,并有自己独特的生活经验。在错综复杂的社会价值网上,她所占据的位置是独一无二的,不会与任何其他女性相同^⑥。

著名黑人女性主义者贝尔·胡克斯(bell hooks 她坚持用小写字母写名字,表示对白人文化的反抗。)举例说,走出家庭,争取社会工作权这样的女权要求在美国只能代表白人中产阶级女性的利益。从美国历史上看,参加家庭以外的社会劳动对黑人女性来说,从来就不是什么要去争取的“权利”。不论是当日棉花种植场的女奴,还是今天要养家糊口的劳动女性,她们生存的第一条件就是工作。因此,争取工作权只代表了被丈夫当作玩偶宠物闲置在家里的白人资产阶级女性的要求。胡克斯进而指出,至今为止,女性主义尚未组织起卓有成效的反对性压迫的群众运动。现存的女性解放理论,由于阶级局限和文化误解,不能解释女性经验的复杂性和多重性。西方女性主义理论不是来自于受性别压迫最深的黑人劳动女性,而是白人中产阶级女性的无病呻吟。^⑦

严格地说,黑人女性对传统女性主义的挑战是政治性的,是对女权运动的反思。真正对传统女性主义构成理论威胁的是被统称为“后现代女性主义”(Postmodernist feminism)的思潮。

后现代女性主义首先否定了传统女性主义的“男女平等”的概念。男性经验同女性经验一样,受到阶级、种族、民族和地理等观念的深刻影响。女性应该同哪个阶层,哪个种族的男性平等,是女性主义从未回答,也无力回答的问题。“平等”就意味着“相同”,而生活中相同是相对的,差异是绝对的。

女性主义由平等向差异的转变不仅是女性主义自身发展的结果,而且在很大程度上受到西方当代各种思想的侵淫。近年来西方哲学思想的主流,如福柯(Foucault)的后结构主义(Post-structuralism),拉康(Lacan)的心理分析(Psychoanalysis),德里达(Derrida)的解构主义(Deconstructionism)以及各种新马克思主义等,帮助人们对客观的文明和文化,主观的自身和主体有了新的认识。被统称为“后现代主义”(Postmodernism)的现代西方思想解构了文化,指出现存的思维习惯,习俗和道德等被人们当成“人之常情”的东西并不具有“真理性”意义。它们是“人”所为的。后现代主义进而解构了“人”,打破了西方自启蒙时期以来所鼓吹的“人是自然之主体”的观念。人的主体性是特定的历史时期,特定的地理环境以及特定的政治纲领的产物,不是天经地义的。“天赋人权”也受到了挑战。

传统女性主义的理论纲领来自于人权思想。如果“人”的主体性不是一个永恒的价值标准,那末如何解释“女人”的主体性这女性主义追求的最高目标呢?如果人权思想不是真理,那末基于人权观念之上的女权运动应该怎样发展呢?由于人道主义被解构,女性主义要反思,寻求新的理论观和实践观。

在后现代女性主义理论中,存在着两大阵营。一是唯本论者(Essentialists),一是构成论者(Constructionalists)。前者继承,修正了传统女性主义的理论,以解构主义为方法论,重新讨

论女性解放的可能性。因为她们基本上承认男女是两个相对立的范畴,所以被称为本质论者。后者以解构主义为目的,否认“男性”和“女性”观念,认为两性平等观是男权的思维逻辑的延续,不能从本质上认识女性受压迫的问题。

本质论的讨论常见于一些马克思主义女性学者的著作中。需要指出的是,马克思主义女性主义(Marxist - feminism)在女性主义讨论中不完全是指引经据典地研究马克思或恩格斯关于女性解放的观点,经常用来泛指任何持经济基础—上层建筑结构影响女性的理论的学派,还可能包括对马克思,特别是恩格斯妇女思想的批判。

本质论代表人物之一的戈尔·卢宾(Gayle Rubin)着重探讨两性不平等的根源。她借鉴了三家学说:马克思恩格斯关于社会分工和阶级的出现是女性受压迫之源的看法,结构主义人类学家列维-斯特劳司(Lévi - Strauss)关于信物交换、乱伦禁忌的理论以及弗洛伊德—拉康的“恋母情结”(Oedipus Complex)的思想,总结出了一套自成体系的“性别制度”说(The Sex/Gender System),从人类发展的初级阶段和个人发育的初级阶段中寻找女性受压迫的渊源。

卢宾首先批评了建立在摩尔的人类社会起源研究之上的马克思恩格斯的妇女理论。她引用当代人类学的成果来说明,认为史前曾经存在过母权社会的观点是站不住脚的,因而否认了恩格斯的女性的被统治与社会发展同步的理论。她认为,每一个社会都有一套机制来控制人类的性生活与人种的繁衍,因此产生了各种仪式和道德观,同时也把人们生理上的性变成社会行为。虽然这种机制在不同的社会组织中表

现得千差万别,但万变不离其宗,它是人类本身的再生产方式(mode of reproduction)。它先于任何人类社会生产方式(mode of production)和社会关系。也就是说,人类的社会行为开始于人类自身的再生产,这时所建立的关系比在生产过程中建立的关系更重要。卢宾把这套包含着人类再生产各个方面的机制叫“性别制度”。

卢宾参照列维—斯特劳司的理论指出,社会的“性别制度”是建立在交换关系上的。原始社会的主要交换形式有三种:送、接受和互赠。在以易货为经济交换特征的社会中,存在的一切都可以流通。在以人类再生产为主的社会中,最重要的信物(gift)就是女人,最基本的社会流通就是交换女人,婚姻是交换女人的仪式和形式。这种交换的印记至今还残留着。比如,在基督教婚礼上,父亲要把女儿转交给新郎。两个部落——两组男人之间交换女性的意义,较之交换其他信物更为深远,这不仅完成了赠送的任务,而且建立了血族关系(kinship)。以这种亲戚网络作为物质基础,延伸出以男性为中心的文化、政治、宗教……为了保证血族关系不受侵犯,各部落严格遵守“女人是信物,只能用于交换”的契约,因此出现了“血族相通禁忌”,或称“乱伦禁忌”(incest taboo)。因为几乎所有的民族都有这种禁忌,所以“乱伦禁忌”首先是社会禁忌,不是生理优生禁忌。

卢宾认为交换女人是女性主义的一个重要概念。它揭示了女性受压迫的根源是性别制度,而不是经济制度。当然,严格地说交换女人本身不是一种制度,它是社会的性关系系统的一个方面。

由男性社会的性别制度派生出来的,以生理性别为依据的社会分工是一种社会禁忌(social taboo)。这种分工,如女人养

育子女,男人出外谋生,不是根据人的自然功能进行的。分工的目的在于禁止男女之间界限的混淆,把两性分为相互排斥而又必须相互补充的范畴。其作用有二:强化差异,为性别压迫奠定基础;排斥男女两性关系以外的同性性关系,使异性联姻成为强制的性关系(compulsory heterosexuality)。

卢宾论述了人类生理性别的社会化过程以后,转向个人生理性别的社会改造过程,谋求改变性别制度的可能性。她指出,在弗洛伊德——拉康的心理分析理论中,有一个至关重要的概念:恋母情结。恋母危机是每个人在建立独立的意识时都要遇到的。恋母情结出现在孩子学习家庭和亲属关系意义上的性别关系的法则的时候,也就是他或她在确认性别角色的时候。恋母阶段以前,1周岁到2周岁的孩子社会意义上的性别还没有建立,他们都爱恋和自己日夜厮守的母亲。孩子3、4岁时会发现自己这种爱恋之情受到社会的限制:男孩子犯了乱伦禁忌;女孩子犯了同性禁忌。为了满足社会的要求,遵守社会准则,孩子们经历了同母亲分离的痛苦过程。男孩子以父亲为榜样,变得坚强,有独立性;女孩子则以母亲为原型,培养自己的女人气。如果孩子顺利地完成了自己性角色的确认,危机随之结束,他或她将成为“正常”的男人或女人。反之,危机将伴随终生,成为“性怪癖”或“同性恋”。

需要说明的是,恋母情结在后现代女性主义的语汇中是一个比较抽象的范畴。以上简述的幼儿的社会性别化(genderization)过程不是指单个人的具体经历。它所表述的是在集体和文化意义上的人的成长。

卢宾认为,恋母情结是人类性别化的关键,改变这种文化心理现象有可能根除性别压迫和歧视。要推翻男权的性别制度,